





Туркестан — наш общий дом

ГАЛИНА ПУГАЧЕНКОВА: СОТРУДНИЧЕСТВО, СКРЕПЛЕННОЕ ДРУЖБОЙ

На днях в Ташкенте откроется форум культуры народов Туркестана. Это событие — символ братского единения всех народов Центральной Азии, скрепленного веками. Форум пройдет в рамках движения «Туркестан — наш общий дом» и призван способствовать дальнейшему развитию контактов между деятелями науки и культуры, общественностью республик региона.

Идея объединения народов Центральной Азии под лозунгом «Туркестан — наш общий дом» приобретает в наши дни особое значение. На фоне существования «горячих точек» на территории бывшего СССР и политической независимости наших государств значимый процесс единения имеет большой смысл.

Как историк, я хочу обратить внимание участников форума на проблему охраны памятников культуры прошлого, которая сейчас стоит особенно остро. К примеру, археологические памятники таят в себе целые страницы неписаной истории народов, запечатленные в следах, оставленных человеком в ходе его деятельности.

мосферных осадков, а нередко и пренебрежительного отношения к ним со стороны человека. Остатки замечательных сооружений часто имеют оформление в виде рельефов, многоцветных обливонок, орнаментальной росписи очень высокого художественного достоинства.

Еще один аспект сотрудничества — сохранение и развитие народного прикладного творчества. Оно имеет непосредственное отношение к современности, ибо в нем народы через тысячелетия донесли до наших дней традиции своих ремесел — изготовления изделий из металла, керамики, вышивки, ковроткачества.

Не менее важен вопрос, касающийся наземных памятников архитектуры. Творения древних зодчих ветшают, иногда разрушаются из-за землетрясений, поэ-

тому особенно важно сохранить то, что осталось. Отрадно, что в Узбекистане предпринят ряд мер по возрождению этих древних традиций, передающихся из поколения в поколение.

Говоря о взаимопроникновении культур, особенно важно отметить, что в Центральной Азии издавна бок о бок жили представители многих национальностей, внесших свой вклад в развитие общей культуры региона. Каждый народ, различные национальные диаспоры, живущие здесь сегодня, имеют равные права на бережное сохранение и развитие своих традиций.

А. ИВАНОВА, корр. УА.

ЭКСПРЕСС-ТЕЛЕТАЙП МИР В КОНЦЕ НЕДЕЛИ

ОХОТА ЗА ПРОМЫШЛЕННЫМИ СЕКРЕТАМИ

Газета американских деловых кругов «Уолл-стрит джорнэл» выступила с предупреждением к бизнесменам США в связи с увеличением активности европейских промышленных шпионов, и в качестве примера приведена была Швеция.

Во время поездки в Стокгольм одного американского бизнесмена из его номера в гостинице были украдены документы, портативные компьютеры. В результате фирма его потеряла потом важный заказ.

НЕЧЕГО ЖДАТЬ ПОМОЩИ СО СТОРОНЫ

Правительство Швеции выступило против решения парламента Европейского союза выделить 50 млн. экю (около 750 млн. долларов) на субсидирование займов предприятий стран-участниц ЕС.

Шведское правительство намерено добиваться проведения жесткой бюджетной политики в рамках Европейского союза. Оно считает все, что возможно, должно финансироваться национальными бюджетами.

ОПАСНЫЕ ПРОДЕЛКИ БЕЛОК

Американцы очень любят животных, но эта их любовь подвергается периодическим испытаниям. Например, белки, заповиравшие леса, вызывают серьезные проблемы, а зачастую приносят и материальный ущерб.

Начальство Конкордского склада боеприпасов военно-морского флота США недавно сообщило, что территорию вверенного ему объекта, находившегося под Сан-Франциско, заполнили 27 тысяч белок, которые подкапываются под бункеры с оружием, снарядами и ракетами.

Мир глазами студентов

ДАЛЕКАЯ И БЛИЗКАЯ МАЛАЙЗИЯ

Год назад мне и еще 9 студентам различных вузов Узбекистана выпала честь пройти годичное обучение в малайзийском технологическом институте «Мара».



Всего 24 года назад Шах-Алам представлял собой 1,700 гектаров плантации пальмовых деревьев, а сейчас это один из современных городов Малайзии. Недавно выстроенная мечеть Шах-Алам стала настоящей гордостью штата, она более известна под названием «Голубая мечеть».

Немногои то, что официальной религией в Малайзии считается ислам, свобода совести и вероисповедания гарантированы конституцией. Наряду с исламом существуют буддизм, индуизм и христианство.

приготовили разудные хозяйства. Таким образом, потенциальные избиратели имеют возможность пообщаться, посмотреть, как живут, поближе узнать тех людей, которые занимают руководящие посты и сделать свои выводы для предстоящих выборов.

Парламентская демократия держится на всеобщем избирательном праве. В Малайзию входят 13 штатов (из них 9 являются под властью выселенных правителей — султанов) и 2 федеральные территории — Куала-Лумпур, Лабуан. Высшей властью в стране обладает король Янг де-Пертуан, который избирается каждые 5 лет из числа 9 наследных правителей (султанов).

Экономика основывается на свободном предпринимательстве. Малайзия — один из крупнейших производителей олова, каучука и пальмового масла, а также нефти, строительного леса, перья. Выбран для страны капиталистический путь развития, правительство требовало такой пример, который помог бы заставить поверить в правильность выбора.

Малайзия поддерживает близкие и искренние связи с большинством государств в мировом сообществе и в том числе с Узбекистаном, имеет 80 дипломатических и консульских миссий в 62 странах, включая Китай, США, Великобританию, большинство европейских стран.

Г. МАХМУДОВА, студентка Института востоковедения, НА СНИМКАХ: Малайзия.

ВНИМАНИЮ ДЕЛВЫХ ЛЮДЕЙ!

Ташкентский областной филиал Республиканской биржи недвижимости совместно с Ташкентским областным управлением Госкомимущества

1 ДЕКАБРЯ 1995 ГОДА (в здании областного хокимията) ПРОВОДИТ АУКЦИОН Вас могут заинтересовать

Table listing land plots for auction, categorized by region (e.g., G. Axangaran, G. Bekabad, G. Angren) and type of plot (e.g., residential, commercial, agricultural). Includes details like area, location, and price.

Table listing completed construction objects for auction, categorized by region (e.g., G. Axangaran, G. Bekabad, G. Angren). Includes details like object name, area, and price.

УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ В АУКЦИОНЕ

В аукционе могут принять участие любые (в том числе и иностранные) юридические и физические лица. Заявителям предоставляется право предварительного ознакомления с объектом. Участники аукциона (покупатели) представляются в комиссию по проведению аукциона: — заявку установленного образца на участие в аукционе; — юридические лица представляют копии (заверенную нотариально, либо органом, произведшим регистрацию) свидетельства о государственной регистрации; — физические лица лично предъявляют паспорт либо иное удостоверение личности.



Контакты
ИНСТРУМЕНТ
БУДЕТ ВОССТАНОВЛЕН

В апреле нынешнего года мы рассказали нашим читателям о судьбе консерваторского органа, сейчас у нас единственного, подлежащего ремонту и требующего серьезного лечения.

И вот на днях из Германии от фирмы «Ейсе» приехали мастера с целью реставрации уникального инструмента.

Перед Иоганесом Адлером и Хельмуту Вагнером, представляющими фирму «Ейсе», стоит довольно сложная задача: за пять недель они должны поставить инструмент «на ноги».

НА СНИМКЕ: Иоганес Адлер и Хельмут Вагнер. Фото Д. МИХАЙЛОВА.



Вернисаж
СИМФОНΙΑ КРАСОК

Крупным событием в культурной и общественной жизни столицы стало II Международная выставка Биенале «Лива-арт».

Шестнадцать частных галерей из Узбекистана, Казахстана, Киргизии и Таджикистана представляют здесь свои коллекции и лучшие художественные произведения.

Великолепны горельефы Г. Калишивили, выполненные из дерева. Выразительная утонченность миниатюр, составляющих основу живописных и философских сюжетов, композиционных исполнений.

Значительны и полновесны пейзажи и натюрморты Р. Галгюевой. Ее объемные полотна завораживают, открывают при более пристальном взгляде глубоко задуманную мысль.

Хорошо известны, как художники-постановщики «Таджикфильма», негмат впервые выступили в качестве станциониста. Его необычные работы, во многом отличающиеся от других, покорили всех присутствующих.

Сюрпризом стал для посетителей выставки экспозиционный показ коллекции моделей А. Ашурбаева. Совместно с представителями Фонда им. Тамира Ханум молодой художник создал прекрасные стилизованные образцы тканей.

О. КАЛИНИНА, наш корр. Фото Д. МИХАЙЛОВА.



Угтериную круглую печать МП «ЖАСОРПАТ» считать недействительной.

НАРОДНОЕ СЛОВО
ХАЛҚ СЎЗИ
Учредители: Совет (Кенгаш) Олий Мажлиси Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

СУББОТНЯЯ МОЗАИКА

Гастроли

Я — МАША, И ЭТИМ ВСЕ СКАЗАНО

— заявила о себе М. Распутина в беседе с нашим корреспондентом

А беседа проходила поздним вечером после сольного концерта певицы, начавшегося на полтора часа позже запланированного времени...

Нет у меня никакого имиджа, и никогда я его себе не придумывала, — говорит певица. — А все журналисты только и пристают с этим дурацким вопросом.

Многие песни посвящает Маша Женщине. — Это необыкновенное существо. О Женщине можно говорить и петь до бесконечности.

Многие песни посвящает Маша Женщине. — Это необыкновенное существо. О Женщине можно говорить и петь до бесконечности.

Многие песни посвящает Маша Женщине. — Это необыкновенное существо. О Женщине можно говорить и петь до бесконечности.

Многие песни посвящает Маша Женщине. — Это необыкновенное существо. О Женщине можно говорить и петь до бесконечности.

Астрологический прогноз

с 20 по 26 ноября

ОВЕН. После 22-го числа, когда планета Сатурн возобновит свое поступательное движение в знаке Рыб, обретут большую ясность все ваши тайны и связи.

ТЕЛЕЦ. После 23 ноября смело можете готовиться к большому приему гостей. Может, наконец, осуществятся те перемены, которые давно задумали.

БЛИЗНЕЦЫ. Перспективы вашего здоровья и работы станут более понятными после 22-го числа.

РАК. Общение, прием гостей и контакты с людьми идут полным ходом. Все, что связано с чувствами, творчеством и фантазией, складывается для вас успешно.

ЛЕВ. Все то, что осложнилось для вас в прошлом месяце в момент полного солнечного затмения (24 октября), наладится 22 ноября, когда новая Луна осветит для вас домочайные, семейные и имущественные заботы и подскажет пути их решения.

ДЕВА. 22 ноября новая Луна осветит для вас местные проблемы и ошибки, которые вы допустили, подсказав способы, с помощью которых можно пригнать вражеские стороны.

ВЕСЫ. На этой неделе общение со старшими по возрасту будет наиболее успешным. Это особенно относится к тем, кто родился в первые пять дней октября.

СКОРПИОН. 22 ноября новая Луна зародится в вашем знаке. Она покажет вам, каким путем следует идти дальше.

КОЗЕРОГ. Марс и Венера движутся в знаке Стрельца, благоприятствуя вам в завершении начатых дел и правильном распределении очередности важных вопросов.

ВОДОЛЕЙ. В течение недели не упускайте из виду вопросы карьеры и работы, но не приносите им в жертву те возможности общения и дружеских контактов, которые у вас имеются.

РЫБЫ. Планеты Юпитер и Марс направляются в прямом направлении в знак Стрельца, и это создает благоприятные условия для вашей карьеры и достижения жизненно важных целей.

Владимир ЕВТЕЕВ.



Кубок Кремля
НАЧИНАЙТЕ С ТАШКЕНТА,

чтобы побеждать в Москве

Первые дни ноября, долгие годы знавшие только один цвет — красный, нынче в Москве, по крайней мере Московские спортивные, проходят на сием фоне кортов «Олимпийского»:

уже в шестой раз столица России собрала под его сводами звезд мирового тенниса на традиционный Кубок Кремля.

Впрочем, «Олимпийский» становится магнитом не только для теннисных светил, но и для массы иных «звезд», объединить которых, следуя Матвею Ганяпольскому, можно одним словом «бомоны».

В разные годы на Кубке Кремля доводилось видеть Николая Караченцова и Юлию Гусману, Михаила Задорнова и Михаила Шубутинского, Константина Борового и еще кучу политиков, не говоря уже о спортивных звездах как бывших — Сергее Белове, Вагизе Хидиятуллине, так и нынешних — Сергее Макарове, Вячеславе Фетисове.

Да, теннис, тем более такой большой, тинущий нынче на миллион с хвостиком в зеленых купюрах, — это сильнейший магнит, влекущий политиков, бизнесменов, людей искусства, а потому созданий определенной имидж всему государству, сей турнир проводимому. Кстати, наш Кубок Президента, сообщу по секрету, в 1996 г.

Случай свел меня за одним столом в VIP-ресторане с обязательной Ириной Якуд, для определения артистического амплитуды которой в русском языке, к сожалению, даже нет слова — как нет в мире другой такой артистки, умеющей исполнять

Сложнейшие музыкальные сочинения... свистом. Штрауса, например. «Я подбираю произведения, пронизанные любовью», — объяснила Ирина, гастролирующая и в Ташкенте, а сейчас собирающаяся на фестиваль мастеров оригинального жанра в США.

Раз уж мы вспомнили о Кубке Президента, то нельзя не обратить внимания на весьма примечательную деталь — хорошее участие в Ташкенте становится залогом успеха в Москве. Вспомним: в прошлом году дошел до финала Кубка Кремля первый обладатель нашего трофея американец Чак Адамс. А в этом и вовсе поразили всех немец Карл-Уве Штеб.

В Ташкенте Чарли, как зовут его теннисисты, дошел до полуфинала. В Москве он оказался последним среди игроков, включенных в основную сетку на основании рейтинга (кстати, какой-то дюжины мест не хватило для этого нашему Олегу Огородову, значившемуся на 6 ноября уже 118-м. А квалификационный барьер в лице голландца Хенрика Яна Давида оказался для ташкентца неожиданно крут — 6:7, 7:5.

ПРОГНОЗ
ПОГОДЫ
с 18 по 21 ноября

В течение периода сохранится погода без осадков. Температура воздуха будет повышаться ночью от -2°+3° до +9°+12° тепла, днем от +13°+18° до +19°+24° тепла. По южным областям республики ночью от 0°-5° тепла до +7°+12° днем от +17°+22° до +22°+27°. В Каракалпакстане и Хорезмской области повышение температуры ночью от 0°-5° мороза до 3°-8° тепла, днем от +11°+16° до +16°+21°.

ПО СООБЩЕНИЯМ ГИДРОМЕТЦЕНТРА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН.

Doğan
- это лучший автомобиль, который вы можете приобрести по приемлемой цене!
Автомобили Doğan, а также запасные части к автомобилям "Doğan", "Картал", "Темпра", "Типо", шины всемирно известной фирмы GOODYEAR реализует со склада в Ташкенте совместное узбекско-турецкое предприятие "ТАШКОЧАВТО".

TOFAŞ
TASHKOSAVTO
Главный редактор Анвар ДЖУРАБАЕВ
Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 19.
Телефоны: для справок 36-09-67, отдел рекламы 36-09-25
Дежурный редактор Дежурный Л. СПИРИДОНОВ, О. КАЛИНИНА.

Занимательная лингвистика

УЗАКОНЕННЫЕ ОШИБКИ

Любям свойственно ошибаться. Известен и ряд языковых ошибок, основанных на непонимании иностранных слов.

Так, европейцы, осваивая новые земли, не всегда находили «общий язык» с местными жителями. Из-за недоразумения возникли слова: орангутан — буквально «лесной человек» (так туземцы называли жителей внутренних лесов острова Борнео, ныне Калимантан, а европейцы решили, что речь идет о крупных человекообразных обезьянах); кенгуру (увидев впервые этих животных, европейцы спросили у местных жителей, как это называют, и услышали в ответ — кенгуру, т. е. «мы не понимаем, не знаем»); Канада — «хижины» (речь шла о небольшом селении индейцев, оказавшемся близостью, позже этим словом назвали огромную страну).

В древности ошибки часто допускались переписчиками манускриптов, труд которых был нелегким: им приходилось переписывать до 60—80 страниц в день. Не спало от ошибок и развие в мире книгопечатания. Некоторые из них, которые делали переписчики и наборщики, были позже узаконены. Сюю рода ошибок можно считать многие фразеологические (устойчивые) обороты, возникшие в результате усечений, искажений ранее вполне понятных выражений, например: «Голод — не тетка» из «Голод — не тетка, пирожка не подает». По поводу непонятного «Собаку съел» — скорее всего это результат сокращения полной формы. А исток его является поговорка, зафиксированная В. И. Далем — «Собаку съел, а хвостом подальше». Эта поговорка употребляется по отношению к человеку, который сделал что-то очень и очень трудное и споткнулся на пустяке... Современное же значение («мастер на что-либо» возникло уже у сокращенной формы «собака съел» — тот, кто сделал или может сделать что-либо очень трудное, является вне всякого сомнения мастером своего дела. Аналогичное усечение и здесь повлекло смысловое изменение: «Пьяному море по колено», т. е. ему все подвластно — ни преград, ни страха, ни сомнений. Полная же форма такова: «Пьяному море по колено, а лужа по уши»... В жизни слов, как и в нашей жизни, немало удивительного.

Замесала О. СЕРГИНА, наш корр. Фото В. ЗАРУБИНА.